



## A Taste of Russian подкаст #256 – Техника безопасности.

[www.tasteofrussian.com](http://www.tasteofrussian.com)

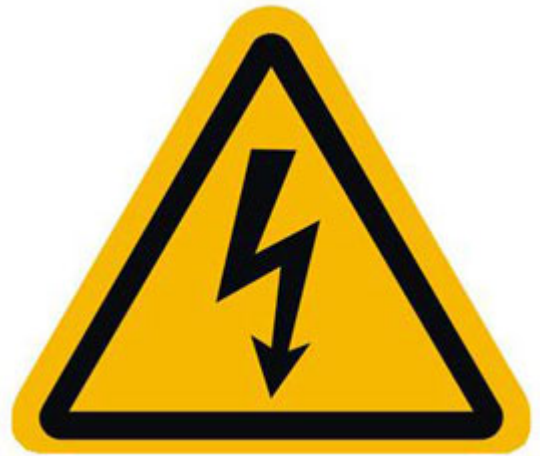
Our new site for premium episodes is <http://www.torpod.com/>

Вы слушаете подкаст «A Taste of Russian», выпуск #256 – Техника безопасности.

Привет, друзья!

Сначала небольшое объявление. На этой неделе мы сделали канал на сайте YouTube. [Ссылку на него](#) вы можете

найти в текстовой транскрипции к подкасту или на наших страницах в сети Facebook. На канале будет размещаться всё то, что доступно нашим бесплатным подписчикам. Если вам удобнее смотреть и слушать с YouTube, **милости просим** на наш канал.



А теперь к сегодняшней теме. **Техникой безопасности** называют комплекс мероприятий или правил, направленных на обеспечение безопасности человека в ходе выполнения какой-либо деятельности. Например, если вы работаете на стройке, по технике безопасности вы должны быть в **каске**. Так называют специальный головной убор, который защищает вашу голову от твёрдых предметов.



Часто техникой безопасности **пренебрегают**. То есть не относятся к ней так серьезно, как следует, не соблюдают технику безопасности. Связано это, прежде всего, с ленью. Чтобы сделать всё так, как нам говорит инструкция, сделать всё правильно, уходит много времени. Можно всё сделать гораздо быстрее. Но более опасно.

Очень много печальных случаев могут рассказать инструкторы по охране труда и технике безопасности. **По долгу службы** (то есть выполняя свои прямые служебные обязанности) они рассказывают людям правила и расследуют происшествия. Из разговоров с ними можно сделать неверный вывод, что все люди постоянно ломают руки и ноги, а ещё их бьёт электрическим током.

Но это не совсем так. Всё-таки происшествия – скорее, случайность, чем закономерность. Дело тут в характере работы рассказчика. Так, стоматологу наверняка кажется, что у всех больные зубы. А полицейские в каждом видят преступника. А любой автомеханик, работающий в салоне одного любого бренда, обязательно скажет вам, что машины этого бренда – **барахло** (то есть плохого, низкого качества). И покупать их не стоит, ведь он ремонтирует, чинит их постоянно.

Однако и рядовые (обычные) граждане могут немало рассказать о несчастных случаях на производстве. Ведь существуют даже правила пользования кухонным ножом. И если вам случалось обрезать, почти всегда это было

следствием нарушения техники безопасности при работе с ножом. А если вас било электричеством, это было нарушение техники безопасности либо вами, либо тем, кто оставил подключенный провод в **зоне досягаемости**. То есть там, где его можно достать.

Больше всего, почему-то, не любят каску. Она действительно не очень удобна, особенно, летом. Но в работе моего соавтора Александра был такой случай. Он с бригадой работал в подвале жилого дома. При таких работах положено защищать голову каской. Однако никто каску не надевал. Также в условиях недостаточной освещённости не стоит двигаться быстро.

И одному из рабочих не повезло. Он быстро шёл по подвалу и **отвлёкся**, то есть переключил свое внимание на что-то другое, перестал следить за окружающей обстановкой. В результате он ударился головой о бетонную конструкцию. Ударился так сильно, что глаза сразу залило кровью, и он плохо видел, куда идти. Товарищи помогли ему и довезли до больницы. Через пару дней он выздоровел. И понял, что каска серьёзно бы ему помогла.

Важнее всего техника безопасности при проведении опасных работ. К ним относятся все работы с электричеством, опасными химическими веществами, атомной энергией. Однако даже дома мы можем пострадать от того, что делаем домашнюю работу неправильно. В нашей истории Геннадий рассказывает другу Леониду свою печальную историю.

Давайте послушаем.

Итак, поехали!

## Техника безопасности

- Здорово, Лёня.

- **И тебе не хворать.** Что это ты **прихрамываешь** на одну ногу?

- **Бандитская пуля задела.** А если серьёзно, с лестницы в саду упал. **Равновесие** потерял, а она и поехала.

- Эх, Гена, Гена. А тебя что, не **страховал** никто?

- Нет, я **на авось** понадеялся. И напрасно. **Шмякнулся** так, что **мама не горюй.** Хорошо, не сломал ничего. Не хватало ещё с **гипсом** всё лето проходить.

- А удостоверение **монтажника-высотника** у тебя было? И **каску**, конечно, не надел. И вообще, **допуск Ростехнадзора** на **высотные работы** у тебя имеется?

- Хорошо **подкалывать.** И сам знаю, что **в лужу сел.** Думаешь, приятно мне теперь таким **инвалидом** ходить?

- Не расстраивайся, Генка. **До свадьбы заживёт.** Ты, главное, **держи ухо востро** в следующий раз. Не вешать же на каждую яблоню табличку «**Не влезай, убьёт.**» С **Весёлым Роджером.**

- Да понятно, сам виноват. **На бога надейся, а сам не плошай.** **Намотаю себе на ус.**

.....

Гена отвечает на приветствие Лёни фразой **И тебе не хворать.** «Хворать» — это устаревшая версия слова «болеть». Таким образом «и тебе не хворать» значит «и тебе не болеть». Это один из неформальных ответов на типичное приветствие «Здравствуйте», что также в буквальном смысле означает «Не болейте».

Леонид замечает, что Геннадий **прихрамывает** на одну ногу. То есть одна нога у него работает плохо. Это сразу отражается на **походке** человека, то есть на том, как он ходит. Если Гена не был хромым раньше, логично будет предположить, что его хромота – следствие какой-то недавней травмы. Так оно и оказалось.

Молодой человек шутит, что его **задела бандитская пуля**. Это устоявшаяся фраза, своеобразное клише. Его используют, когда человек не хочет говорить, где он получил травму. Например, ваш сын подрался в школе и пришёл с синяком под глазом. Вы хотите выяснить, в чём дело. А он вам отвечает: «Бандитская пуля задела». Это означает, что ваш сын не собирается делиться с вами событиями из своей школьной жизни.

Геннадий рассказывает, как он потерял **равновесие**. В данном случае он имеет в виду равновесие своего тела. Держать равновесие – значит, позволять сохранять своему телу состояние покоя или равномерного движения. Например, равновесие нужно при катании на велосипеде. При работе на высоте – тоже. А некоторые особо талантливые артисты цирка даже могут кататься на велосипеде на высоте. По канату.



Лёня спрашивает у Гены, **страховал** ли его кто-нибудь. Он не имеет в виду ту страховку, которую продают нам страховые агенты. В России вообще не очень развит сегмент страхования в этом смысле. Леонид под «страховкой»

имеет в виду набор действий. Таких, что человек, который страхует, помогает человеку, которого страхуют.

Несколько примеров. Если вы занимаетесь спортивным альпинизмом, на верёвку к вам привязывают человека примерно вашего веса. Если вы упадёте, он вас подстрахует, и вы не долетите до земли. А если вы работаете на приставной лестнице, страхующий должен держать лестницу снизу. Гена, очевидно, забыл это правило техники безопасности.

Он понадеялся **на авось**. То есть рассчитывал на то, что ему повезёт, и лестница не упадёт. Но, к сожалению, он **шмякнулся**. Это разговорный синоним слова «упал». Причём, упал сильно. Для усиления эффекта своего рассказа он использует фразу **мама не горюй**. Это значит «сильно, в превосходной степени». Другой пример использования:

- *Купил хлеба?*

- *Да там очередь мама не горюй. Лучше завтра утром в магазин зайду.*

Геннадий радуется, что ничего не сломал. Иначе ему пришлось бы носить **гипс**. Гипс – это медицинский и строительный материал. Из гипса, в том числе, делают конструкции, которые фиксируют наши кости, когда мы их ломаем. Гипс служит для того, чтобы руки и ноги были неподвижны. Это помогает костям лучше **заживать**, срастаться.

Лёня решает поиздеваться над товарищем, или, как говорит молодёжь, **потроллить** его. И спрашивает, есть ли у него удостоверение **монтажника-высотника**. Монтажники-высотники зарабатывают строительными работами на высоте. Это довольно высокооплачиваемая профессия. Связанная, однако, с большим риском для жизни.

Контроль за соблюдением на предприятиях техники безопасности у нас осуществляет специальное ведомство, которое называется **Ростехнадзор**. То есть Российский технический надзор. В Ростехнадзоре сдают экзамены. В

случае успешной сдачи вам дают разрешение или **допуск** к определённой категории работ. Когда мой товарищ Александр работал электриком, у него был допуск Ростехнадзора на электрические работы.

Работы на высоте в терминах этого ведомства называются **высотными работами**. Работы считаются «высотными», если они производятся на высоте свыше одного метра тридцати сантиметров. Если высота составляет более пяти метров, работы считаются **верхолазными**. Для них нужен специальный страховочный пояс. Это связано с тем, что падение даже с одного метра тридцати сантиметров может нанести серьёзную травму. А падение с пяти метров смертельно опасно для человека.



Гена говорит, что Лёня его **подкалывает**. То есть смеётся над ним, издевается, троллит. На самом деле, все правила Ростехнадзора касаются работы официальной, работы по трудовому договору. Для себя вы можете работать как угодно. Под свою личную ответственность.

**Сесть в лужу** значит «ошибиться, потерпеть неудачу». Другие разговорные синонимы: **опростоволоситься, облажаться, попасть впросак**. Гена называет себя **инвалидом**, то есть человеком, физические или психические возможности которого ограничивают его жизнедеятельность. У нас статус инвалида присваивает государство. На самом деле, никаким инвалидом Гена не является. Он просто ненадолго заболел из-за своего падения.

Лёня его успокаивает и произносит популярную в таких случаях фразу: **До свадьбы заживёт**. Так успокаивают детей, которые ушиблись или что-то себе повредили. Обычно от детского возраста до свадьбы проходит много времени. А человеческие болезни имеют обыкновение со временем уходить. Таким образом, «до свадьбы заживёт» означает «твоя болезнь не навсегда, скоро она закончится».

**Держать ухо востро** означает «быть очень внимательным». Леонид призывает друга внимательнее относиться к своим работам. Другие синонимы этой фразы: **быть начеку, не считать ворон, не быть разиней**.

Таблички «**Не влезай, убьёт!**» обычно вешают на электрических помещениях. Таким образом хотят предупредить посторонних об опасности проникновения внутрь. На табличках часто печатают также пиратский символ, череп с перекрещенными костями. Такой символ называют **Весёлый Роджер**. В текстовой версии выпуска вы увидите, как выглядит типичная надпись «Не влезай, убьёт!».



Пословицу **На бога надейся, а сам плошай** используют очень часто. Раньше она имела религиозный смысл. Христианин не должен быть **фаталистом**, то есть человеком, уверенным в том, что его жизнью управляют высшие силы. А сам он повлиять на судьбу не может. Согласно христианскому учению, человек наделён свободой воли. И он может выбирать, как ему поступить.



Соответственно, если вы хотите хорошего исхода дела, нужно делать всё, что от вас зависит, чтобы всё закончилось так, как вам надо. Это хорошее правило. Его надо использовать независимо от вашей религиозной принадлежности. В нашей истории Гене нужно было позаботиться о своей безопасности. А не надеяться на авось.

И последнее на сегодня выражение: **намотать на ус**. Это означает «запомнить, сделать из произошедшего правильный вывод». Геннадий обещает сделать правильные выводы. И не лазать по лестнице без страховки. Соблюдать технику безопасности.

А у нас на сегодня всё. Этот выпуск по традиции был бесплатным, и доступен для скачивания абсолютно всем. Если вы слушаете аудиOVERSIЮ, скачивайте текстовую транскрипцию в формате pdf с нашего сайта [www.torpod.com](http://www.torpod.com) .

Свои вопросы и пожелания как всегда присылайте на почту [tasteofrussian@gmail.com](mailto:tasteofrussian@gmail.com).

Всем счастливых летних каникул и удачных отпусков! Увидимся на следующей неделе.

Пока!